

Contract de prestare servicii publicitate nr. P 01/04/2018 - IG din 01.04.2018

01 Aprilie 2018

mun. Chișinău

Organizația de Microfinanțare „Credits 2 ALL” SRL, denumită în continuare „**Beneficiar**”, având sediul în mun. Chișinău, str. Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni 27, înregistrată în Camera Înregistrării de Stat a Republicii Moldova, IDNO: 1015600025709, cod TVA – 0507729, cont bancar deschis la BC “Moldova-Agroîndbank” SA fil.27 Chișinău, cod bancar - AGRNMD2X512, IBAN: MD27AG000000022512667240, reprezentată de directorul **Veaceslav Burcovschii**, care acționează în baza statutului, pe de o parte, și

Agenția de Publicitate “**Indigo Grup**” SRL, denumită în continuare „**Agentie**”, adresă - mun. Chișinău, str. S. Lăzo 25/1, înregistrată în Camera Înregistrării de Stat a Republicii Moldova, IDNO: 1009600011121, cu cont bancar deschis la BC „Victoriabank” SA, filiala nr. 3 Chișinău, cod IBAN MD58VI000002251603732MDL, reprezentată de Directorul General **Diana BOICO**, pe de altă parte,

denumite în continuare „Părți” și separat – „Parte”, au convenit să încheie prezentul Contract de prestare a serviciilor de publicitate (în continuare – „Contract”), cu privire la următoarele:

I. Obiectul Contractului

1.1 Agenția va presta Beneficiarului servicii de cercetari, marketing si/sau publicitate conform comenzilor aprobate de către Beneficiar și acceptate de Agentie, care devin parte integrantă a Contractului.

1.2 În sensul prezentului Contract „serviciile” se vor efectua și vor fi definite după cum urmează:

Toate activitățile de marketing și publicitate raportate la activitățile Beneficiarului și la toate produsele și serviciile lansate de către Beneficiar sau distribuite sub marca înregistrată a Beneficiarului sau referitor cărora Beneficiarul este împuternicit să solicite prestarea serviciilor, cum ar fi:

- Publicitatea și comunicarea strategică a Beneficiarului, care include cercetari de piata, consultatii marketing, dezvoltarea conceptelor de branding sau comunicare, producția și plasarea publicitatii prin intermediul oricărui mod media, inclusiv edițiile periodice, panotajul stradal, televiziunea, cinema, radioul, internet, etc.
- Publicitatea și comunicarea tactică a Beneficiarului, care include dezvoltarea conceptului, producția și plasarea publicității prin intermediul materialelor pentru punctele de vânzare, promoții, eșantioane, marketing direct, sponsorizări, marketing combinat, evenimente speciale, branding și etichete, etc.
- Dezvoltare, optimizare și mentenanța web-site-ului și/sau landing page-urilor.
- Oricare alte modalități de publicitate, promovare și marketing, convenite de părți.

1.3 Agenția își asumă responsabilitatea de presta cu o eficacitate maximă posibilă serviciile sale după cum au fost stabilite în acest contract și în comenzi.

II. Obligațiile părților contractante

2.1 Agenția se obligă:

- a) să presteze la cererea Beneficiarului serviciile, conform comenzilor aprobate de părți și în condițiile convenite de către Părți.

2.2 Beneficiarul se obligă:

- a) să pună la dispoziția Agenției materialele (informațiile) necesare pentru prestarea serviciilor.
- b) sa fie responsabil pentru descrierea exactă a produselor și respectarea normelor, patentelor mărcilor și practicilor comerciale.
- c) sa achite la timp și integral toate serviciile solicitate Agentiei conform condițiilor prezentului Contract și a Anexelor lui.

III. Valoarea Contractului și condițiile de achitare

3.1 Fiecare comandă estimată va fi aprobată de către Beneficiar și va fi anexată la prezentul Contract, constituind parte integrantă a prezentului Contract.

3.2 Modalitatea de achitare pentru fiecare lucrare în parte va fi specificată în anexa(comanda) respectivă la acest Contract.

3.3 Achizițiile externe ale Agenției pentru Beneficiar (de exemplu, a fotografiilor, reproducerilor, materiale de tipar, filmele, constructii nestandarde, etc.) sunt plătite de Beneficiar separat, în corespundere cu o ofertă de preț aprobată în prealabil de către Beneficiar.

- 3.4 Achizițiile media ale Agenției pentru Beneficiar (de exemplu, plasamentul la TV, în presa, pe panouri stradale, transport, on-line etc.) sunt plătite de Beneficiar separat, în corespundere cu o ofertă de preț aprobată în prealabil de către Beneficiar.
- 3.5 Comanda se consideră îndeplinită după semnarea de către „Beneficiar” a actelor de primire-predare. Beneficiarul este obligat, în termen de 3 zile lucrătoare din momentul recepționării, să examineze, să aprobe, să semneze și să expedieze înapoi orice raport, act de predare-primire a serviciilor sau orice alt act similar prezentat de Agenție Beneficiarului sau, în interiorul aceluiași termen, să prezinte un refuz motivat scris. În cazul în care Agenția nu primește un răspuns în formă scrisă de la Beneficiar în termenul indicat, serviciul respectiv indicat în actul transmis de Agenție Beneficiarului se va considera prestat conform și în termen de către Agenție și acceptat fără rezerve de către Beneficiar.
- 3.6 Achitarea se efectuează prin transfer bancar în lei moldovenești cu titlu de avans, în termen de 5 zile din momentul aprobării comenzii, decât dacă altceva e prevăzut de Contract sau anexele la acesta.

IV. Penalizări și bonusuri

- 4.1 Penalitatea pentru întârzierea executării obligației de plată – 0.1% pentru fiecare zi de întârziere, începând cu data scadentă (fără a fi necesară somarea suplimentară sau îndeplinirea oricărei alte formalități). Data scadentă se considera data la care Beneficiarul trebuie să achite serviciile, determinată conform Contractului sau indicată expres în Contract sau anexe.
- 4.2 În cazul neexecutării comenzii în termen, „Beneficiarul” poate rezerva, în momentul recepționării serviciului, dreptul de solicita de la Agenție plata penalității în mărime de 0,1% din costul serviciului respectiv pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 1% din suma contractului.

V. Confidențialitatea

- 5.1 Fiecare Parte se obligă față de cealaltă Parte să păstreze în regim de confidențialitate strictă orice informații, date, materiale, documente, opere de artă, literatură și știință, invenții, desene și modele industriale, mărci și denumiri de origine a produselor, raționalizări, know-how, tehnici, strategii, tactici, componente ale echipelor de lucru etc. primite de la cealaltă Parte sau altfel cunoscute în legătură cu prezentul Contract, și indiferent dacă caracterul secret al acestor informații este menționat expres sau nu pe purtătorii lor („Informații Confidențiale”). În continuare, Partea care va primi de la cealaltă Parte sau altfel va lua cunoștință în baza prezentului Contract de oricare Informații Confidențiale va asigura ca oricare persoane fizice ori juridice (inclusiv, subantreprenori, subcontractanți, liber profesioniști, salariați, membri ai organelor de conducere etc.) cărora le va fi permis (exclusiv în scopul bunei executări a prezentului contract) accesul la Informațiile Confidențiale ale celeilalte Părți își vor asuma o obligație identică față de oricare dintre Părți.
- 5.2 Obligația stabilită la Articolul 5.1 premergător va rămâne în vigoare și va incumba Părților termen de 1 (unu) an de la data încetării prezentului Contract.
- 5.3 În cazurile expres prevăzute de lege, Părțile vor fi eliberate de obligația de confidențialitate prevăzută de prezentul Articol 5.
- 5.4 Agenția poate contacta terțe părți în scopul prestării serviciilor prevăzute de prezentul Contract, motiv din care se admite transmiterea către aceste terțe părți a anumitor informații care pot fi considerate confidențiale, sub rezerva că informațiile transmise acestor terți să fie necesare prestării serviciilor conform prezentului Contract.

VI. Forța Majoră

- 6.1 Nici una din Părți nu va purta răspundere pentru orice neexecutare sau întârziere a executării oricărei obligații asumate în temeiul prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de circumstanțe de forță majoră, aflate în afara controlului rezonabil al Părții, care ar include, dar nu ar fi limitate la calamități naturale, război, alte acțiuni sau inacțiuni guvernamentale, greve, legi sau alte acte normative și altele, condiția că aceste circumstanțe vor afecta în mod direct executarea prezentului Contract. În asemenea cazuri, termenul de executare a obligațiilor în baza prezentului Contract se va prelungi pe o perioadă egală cu perioada de timp cât durează asemenea circumstanțe. Partea care nu execută sau întârzie executarea oricăror obligații, din cauza circumstanțelor de forță majoră, trebuie să notifice în termen rezonabil cealaltă parte despre impedimentul în cauză și efectul acestuia asupra capacității de executare.
- 6.2 Totuși, survenirea circumstanțelor de forță majoră nu va exonera Clientul de obligația de a achita plățile datorate pentru serviciile prestate de către Agenție anterior survenirii respectivelor circumstanțe.
- 6.3 Dacă circumstanțele de forță majoră vor dura mai mult de 3 (trei) luni consecutive, fiecare Parte are dreptul să rezilieze prezentul Contract printr-o notificare.

VII. Soluționarea litigiilor și aplicarea legii

- 7.1 Toate litigiile și neînțelegerile decurgând din sau în legătură cu prezentul Contract, inclusiv dar fără a se limita la încheierea și executarea acestuia, încălcarea, rezilierea sau nulitatea lui, vor fi supuse, în mod obligatoriu, soluționării amiabile prin intermediul negocierilor scrise dintre Părți, în decurs de cel puțin 30 de zile calendaristice din momentul în care oricare din Părți primește o notificare scrisă motivată în acest sens, la care sunt anexate toate probele și actele necesare soluționării amiabile. În cazul în care Părțile nu vor ajunge la un consens după respectarea procedurii indicate mai sus, doar atunci aceste litigiile vor fi soluționate de către instanțele de judecată din Republica Moldova, în conformitate cu legea materială a Republicii Moldova.

VIII. Notificările și comunicarea

- 8.1 Orice notificare expediată în baza prezentului Contract poate fi efectuată prin intermediul corespondenței pe suport de hârtie, corespondenței electronice (e-mail) sau prin fax (la numărul indicat expres în prezentul Contract). În cazul în care Contractul prevede expres că o notificare sau un act urmează a fi făcut/efectuat într-un anumit fel (de ex: „confirmat în scris pe suport de hârtie”), această notificare sau acest act este valabil doar dacă e efectuat în modul expres prevăzut în Contract.
- 8.2 Părțile pot comunica și prin alte mijloace de comunicare, cu condiția ca rezultatul acestora să fie confirmat ulterior prin unul din modalitățile indicate în p.8.1.
- 8.3 Toate notificările sau alte comunicări destinate a fi trimise de fiecare dintre Părți către cealaltă Parte sub incidența acestui Contract, vor fi făcute în limba română (dacă nu se convine altfel prin acordul scris al Părților) și vor fi considerate a fi trimise în mod satisfăcător dacă sunt în forma scrisă și înmânate pe baza de confirmare scrisă sau dacă sunt trimise prin poștă, email sau fax unei Părți la adresa acesteia menționată mai jos, cu rezervă ca fiecare dintre Părți poate indica (doar în scris) unilateral o adresă diferită sau adițională la care notificările și alte comunicări urmează a fi trimise începând cu acel moment. În momentul semnării Contractului, părțile au convenit asupra următoarelor date de contact:

Către AGENȚIE:

Agencia de Publicitate «INDIGO GRUP» SRL

Adresa poștală: Republica Moldova, Mun. Chișinău, str. Serghei Lazo 25/1

În atenția: Faina Ivan

Mob. +373 68 30 2000, e-mail: ivan.faina@g2.md

Către BENEFICIAR:

Organizația de Microfinanțare „Credits 2 ALL” SRL

Adresa poștală: mun. Chisinau, str. Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni 27

În atenția: Sergiu Gîdei

Mob. 061 0000 17 , e-mail: Sergiu.Gidei@digitalfinance.com

- 8.4 Notificările/actele scrise pe suport de hârtie sunt considerate recepționate de cealaltă parte în data indicată pe cotorul poștal sau în data indicată în mențiunea de recepție (în cazul livrării în mână), indiferent dacă este zi lucrătoare sau nu.
- 8.5 Notificările/actele trimise prin fax sunt considerate recepționate de cealaltă după expirarea a 4 ore din momentul imprimării raportului despre expedierea faxului la partea care îl expediază. În cazul în care pentru destinatar această zi este zi de odihnă (conform prevederilor actelor normative a țării respective), notificarea se consideră primită în următoarea zi lucrătoare.
- 8.6 Notificările/actele trimise prin e-mail sunt considerate recepționate de cealaltă după expirarea a 3 ore din momentul expedierii acestuia, cu condiția că sunt expediate până la ora 14-00 a zilei lucrătoare. În caz contrar, se va considera că destinatarul a primit notificarea la ora 11-00 a următoarei zile lucrătoare.
- 8.7 Părțile declară expres și garantează că au acces permanent la și verifică faxurile și corespondența electronică (inclusiv spam), inclusiv cele parvenite pe numerele de fax și adresele indicate expres în prezentul Contract.
- 8.8 Părțile sunt obligate imediat să se notifice reciproc despre schimbarea oricăror rechizite: a contului bancar, a adresei sediului sau a adresei poștale, electronice, etc. În cazul în care vor fi cauzate oricărei Părți prejudicii legate de lipsa notificării sau de notificarea întârziată a datelor menționate mai sus, repararea prejudiciului cauzat astfel se va efectua pe contul Părții vinovate de comiterea încălcării respective.

IX. Proprietatea intelectuală

- 9.1. Toate drepturile de proprietate intelectuală, drepturile de autor și drepturile conexe, mărcile, desenele și modelele industriale etc. asupra tuturor rezultatelor serviciilor, lucrărilor, textelor, schițelor, fotografiilor, textelor publicitare, machetelor, prelucrărilor grafice, mostrelor și altor rezultate ale colaborării cu Agenția, ori care provin din idei, sugestii sau lucrări ale Agenției sau ale unor terți desemnați de Agenție în contextul cooperării cu Beneficiarul, sunt transferate fără restricții de spațiu sau conținut, către

Beneficiar, în momentul în care a fost efectuată plata deplină a serviciilor/lucrărilor respective. Toate drepturile transmise de Agenție către Beneficiar sunt pentru utilizare exclusiv pe teritoriul Republicii Moldova, decât dacă altceva e prevăzut de acordul scris al Părților (pe suport de hârtie), purtând ștampila Agenției. Beneficiarul va putea valorifica aceste drepturi peste hotarele Republicii Moldova doar după obținerea acordului scris al Agenției (pe suport de hârtie, purtând ștampila Agenției).

- 9.2 În eventualitatea în care Contractul încetează înainte de termen, transferul drepturilor de proprietate intelectuală de la Agenție la Beneficiar va opera exclusiv cu privire la conceptele, strategiile, creațiile, planurile etc. predate și implementate în perioada de valabilitate a Contractului, cu condiția că a fost efectuată plătă deplină a acestora.
- 9.3 Textele, schițele, planurile, desenele, machetele, prelucrările grafice, mostrele și alte materiale executate de sau prin grija Agenției în baza prezentului Contract, care devin proprietatea Beneficiarului, dar care ar rămâne în posesia temporară a Agenției, vor fi păstrate cu grijă de Agenție pentru o perioadă cel puțin egală cu durata Contractului.
- 9.4 Ideile de marketing și publicitate prezentate Beneficiarului care nu au fost acceptate prin semnarea actului de primire-predare ori nu au fost achitate și care conțin proprietăți artistice sau alte proprietăți tehnologice creative de marketing și publicitate realizate de Agenție sau de terți contractați de Agenție, nu pot fi utilizate de către Beneficiar sau alte persoane fără acordul Agenției (exprimat pe suport de hârtie, purtând ștampila Agenției). Pentru valorificarea drepturilor de proprietate intelectuală peste hotarele Republicii Moldova se achită remunerație suplimentară, convenită în prealabil în scris cu Agenția.

X. Termenul de valabilitate al contractului și alte clauze

- 10.1 Prezentul Contract intră în vigoare din ziua semnării lui de către Părți și acționează pînă la 31 decembrie 2018; iar în plan de achitări reciproce – pînă la stingerea lor completă. În caz dacă nici o parte contractantă nu va rezilia Contractul dat, acesta se va prelungi în mod automat consecutiv pentru fiecare 6 luni ulterioare. Perioada de notificare pentru rezilierea contractului este de 30 zile și trebuie să fie livrată în formă scrisă către cealaltă parte contractantă.
- 10.2. Toate schimbările și completările prezentului Contract sînt valabile doar în scris, cu semnătura Părților. Toate acțiunile importante din punct de vedere juridic, ce țin de realizarea prezentului Contract, dar neprevăzute de către acesta, trebuie să se efectueze în baza avizelor (acordurilor) scrise de către Părți.
- 10.3. Prezentul Contract este alcătuit în limba română în 2 exemplare identice cu aceeași putere juridică și are un caracter confidențial.

XI. Datele de identificare, rechizitele și semnăturile Părților

Pentru Beneficiar:

Organizația de Microfinanțare „Credits 2 ALL” SRL

mun. Chișinău str. G. Banulescu Bodoni, nr.27
IDNO: 1015600025709
cod IBAN: MD27AG000000022512667240
BC "Moldova-Agroindbank" SA
fil.27 Chișinău
c/b AGRNMD2X512
cod TVA 0507729

Veaceslav Burcovschii
Director



Pentru Agenție:

"Indigo Grup" SRL

mun. Chișinău, str. S.Lazo 25/1
IDNO: 1009600011121
cod IBAN MD58VI000002251603732MDL
la BC "Victoriabank" S.A.
Filiala Nr. 3, Chișinău
c/b VICBMD2X416
cod TVA 0207343

Diana BOICO
Director



*Copia autentică de
cu originalul*



Anexa nr.1 la Contractul nr. P 01/04/2018 - IG din 01.04.2018

01 aprilie 2018

mun. Chișinău

Agencia de publicitate „Indigo Grup” S.R.L., în persoana Directorului General **Diana Boico**, denumită în continuare „Agenție” și

Organizația de Microfinanțare „Credits 2 ALL” SRL, în persoana Directorului **Veaceslav Burcovschi**, denumită în continuare „Beneficiar”

au convenit să încheie prezenta Anexă nr. 1 (în continuare – „Anexă”) la Contractul nr. P 01/04/2018 - IG din 01.04.2018 (în continuare – „Contract”) cu privire la următoarele:

1. Servicii

Agencia va presta Clientului următoarele servicii:

1.1 **Remunerarea agenției pentru administrarea contului de Google Ad Words si alte motoare de căutare, pentru perioada aprilie-decembrie 2018.** Prețul serviciilor constituie **10% din valoarea totală a bugetului consumat lunar, inclusiv TVA.**

2. Achitare

2.1. Beneficiarul se obligă să achite valoarea serviciilor în termen de 3 zile calendaristice din momentul recepționării actelor de primire-predare.

3. Predarea-primirea

3.1. După finisarea lucrărilor/serviciilor, Agenția prezintă Beneficiarului actele de predare-primire a lucrărilor.

3.2. Beneficiarul urmează să aprobe (în scris sau tacit) conținutul actelor de predare-primire. În cazul în care, în termen de 5 zile calendaristice din momentul recepționării actelor, Agenția nu va recepționa de la Beneficiar actele semnate sau obiecții aferente lucrărilor/serviciilor menționate în actele de predare-primire, atunci se va considera că Beneficiarul a acceptat fără rezerve lucrările/serviciile primite, scadența obligației de plată constituind a 10 zi calendaristică din momentul recepționării de către Beneficiar a actelor de predare-primire.

3.3. Drepturile de proprietate intelectuală asupra lucrărilor/serviciilor nu se vor transmite de la Agenție către Beneficiar, nici după semnarea actului de predare-primire a lucrărilor, cu excepția cazului în care va fi semnat un acord corespunzător, în care să fie indicat expres faptul transmiterii drepturilor respective.

4. Dispoziții finale:

4.1. Prezenta Anexă este parte integrantă a Contractului și, în cazul în care Anexa conține prevederi diferite decât Contractul, prioritate va avea prezenta Anexă.

Pentru Beneficiar:

Organizația de Microfinanțare „Credits 2 ALL” SRL

mun. Chișinău, Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni 27
IDNO: 1015600025709
cod IBAN: MD27AG000000022512667240
BC "Moldova-Agroindbank" SA
fil.27 Chișinău
c/b AGRNMD2X512
cod TVA 0507729

Veaceslav Burcovschi
Director



Pentru Agenție:

„Indigo Grup” SRL

mun. Chișinău, str. S.Lazo 25/1
IDNO: 1009600011121
cod IBAN MD58VI000002251603732MDL
la BC "Victoriabank" S.A.
Filiala Nr. 3, Chișinău
c/b VICBMD2X416
cod TVA 0207343

Diana BOICO
Director



Anexa nr.2 la Contractul nr. P 01/04/2018 - IG din 01.04.2018

01 aprilie 2018

mun. Chișinău

Agencia de publicitate „Indigo Grup” S.R.L., în persoana Directorului General **Diana Boico**, denumită în continuare „Agenție” și

Organizația de Microfinanțare „Credits 2 ALL” SRL, în persoana Directorului **Veaceslav Burcovschii**, denumită în continuare „Beneficiar”

au convenit să încheie prezenta Anexă nr. 2 (în continuare – „Anexă”) la Contractul nr. P 01/04/2018 - IG din 01.04.2018 (în continuare – „Contract”) cu privire la următoarele:

1. Servicii

Agencia va presta Clientului următoarele servicii:

1.1 Remunerarea agenției pentru administrarea contului de Facebook Ads Manager și My Target, pentru perioada aprilie-decembrie 2018. Prețul serviciilor constituie **5% din valoarea totală a bugetului consumat lunar, inclusiv TVA.**

1.2 Servicii de publicitate - Postări Facebook în valoare de 36,00 euro per postare, inclusiv TVA, care includ: strategia de conținut pentru pagina de Facebook a companiei, plasarea postărilor și analiza indicatorilor de Facebook.

1.3 Servicii de publicitate – postări Ok.ru în valoare de 12,00 euro per postare, inclusiv TVA, care includ strategia de conținut pentru pagina de Ok.ru a companiei, plasarea postărilor și analiza indicatorilor de Ok.ru.

2. Achitare

2.1. Beneficiarul se obligă să achite valoarea serviciilor în termen de 3 zile calendaristice din momentul recepționării actelor de primire-predare.

3. Predarea-primirea

3.1. După finisarea lucrărilor/serviciilor, Agenția prezintă Beneficiarului actele de predare-primire a lucrărilor.

3.2. Beneficiarul urmează să aprobe (în scris sau tacit) conținutul actelor de predare-primire. În cazul în care, în termen de 5 zile calendaristice din momentul recepționării actelor, Agenția nu va recepționa de la Beneficiar actele semnate sau obiecții aferente lucrărilor/serviciilor menționate în actele de predare-primire, atunci se va considera că Beneficiarul a acceptat fără rezerve lucrările/serviciile primite, scadența obligației de plată constituind a 10 zi calendaristică din momentul recepționării de către Beneficiar a actelor de predare-primire.

3.3. Drepturile de proprietate intelectuală asupra lucrărilor/serviciilor nu se vor transmite de la Agenție către Beneficiar, nici după semnarea actului de predare-primire a lucrărilor, cu excepția cazului în care va fi semnat un acord corespunzător, în care să fie indicat expres faptul transmiterii drepturilor respective.

4. Dispoziții finale:

4.1. Prezenta Anexă este parte integrantă a Contractului și, în cazul în care Anexa conține prevederi diferite decât Contractul, prioritate va avea prezenta Anexă.

Pentru Beneficiar:

Organizația de Microfinanțare „Credits 2 ALL” SRL

mun. Chișinău, Mitropolit Gavriil Bănulescu-Bodoni 27

IDNO: 1015600025709

cod IBAN: MD27AG000000022512667240

BC „Moldova-Agroindbank” SA

fil.27 Chișinău

c/b AGRNMD2X512

cod TVA 0507729

Veaceslav Burcovschii

Director



Pentru Agenție:

„Indigo Grup” SRL

mun. Chișinău, str. S.Lazo 25/1

IDNO: 1009600011121

cod IBAN MD58VI000002251603732MDL

la BC „Victoriabank” S.A.

Filiala Nr. 3, Chișinău

c/b VICBMD2X416

cod TVA 0207343

Diana BOICO

Director

